



Bruksela, 22 maja 2017 r.  
(OR. en)

XT 21016/17  
ADD 1 REV 2

BXT 24

**NOTA**

---

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Delegacje

---

Nr dok. Kom.: 21009/17 BXT 16 ADD 1

---

Dotyczy: ZAŁĄCZNIK do decyzji Rady (UE, Euratom) 2017/... upoważniającej do rozpoczęcia negocjacji ze Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej w sprawie umowy określającej warunki jego wystąpienia z Unii Europejskiej  
– Wytyczne negocjacyjne dotyczące umowy ze Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej określającej warunki jego wystąpienia z Unii Europejskiej

---

**Wytyczne negocjacyjne dotyczące umowy ze Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej określającej warunki jego wystąpienia z Unii Europejskiej**

**I. CEL UMOWY O WYSTĄPIENIU**

1. Po notyfikacji przez Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (zwane dalej „Zjednoczonym Królestwem”) zamiaru wystąpienia z Unii Europejskiej, Unia negocjuje i zawiera umowę o wystąpieniu ze Zjednoczonym Królestwem zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej („Umowa”).
2. Umowa ta będzie określać warunki wystąpienia Zjednoczonego Królestwa, z uwzględnieniem ram jego przyszłych stosunków z Unią.
3. Głównym celem Umowy jest zapewnienie uporządkowanego wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej i z Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej. W niniejszych wytycznych negocjacyjnych „Unia” oznacza Unię Europejską, której podstawę stanowi Traktat o Unii Europejskiej i Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, lub, w zależności od przypadku, Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, której podstawę stanowi Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.
4. Umowa będzie negocjowana w świetle wytycznych Rady Europejskiej i zgodnie z wytycznymi negocjacyjnymi. Te ostatnie są oparte na wytycznych Rady Europejskiej, precyzując stanowiska Unii dotyczące negocjacji w sprawie wystąpienia w pełnym poszanowaniu celów, zasad i stanowisk określonych w tychże wytycznych. W razie konieczności wytyczne negocjacyjne można zmieniać i uzupełniać przez cały okres trwania negocjacji, w szczególności by odzwierciedlić zmiany wprowadzane w wytycznych Rady Europejskiej.

## **II. CHARAKTER I ZAKRES UMOWY**

5. Umowa będzie negocjowana i zostanie zawarta przez Unię. W tym względzie art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej przyznaje Unii wyjątkowe horyzontalne kompetencje, by objąć zakresem Umowy wszystkie kwestie niezbędne do celów przygotowania wystąpienia. Te wyjątkowe kompetencje mają charakter jednorazowy i zostają przyznane ściśle do celów uzgodnienia warunków wystąpienia z Unii. Wykonywanie przez Unię tych szczególnych kompetencji na mocy Umowy nie wpłynie w żaden sposób na podział kompetencji między Unię a państwa członkowskie w odniesieniu do przyjęcia dowolnego przyszłego instrumentu w odnośnych obszarach.
6. W Umowie należy przypomnieć, że prawo Unii (w tym prawo pierwotne w całości, zwłaszcza Traktat o Unii Europejskiej, Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, traktaty akcesyjne i Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, a także prawo wtórne i umowy międzynarodowe) przestanie mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa od dnia wejścia w życie Umowy o wystąpieniu („data wystąpienia”).
7. Zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej i wytycznymi Rady Europejskiej w Umowie należy również przypomnieć, że od daty wystąpienia prawo Unii przestanie mieć zastosowanie do krajów i terytoriów zamorskich mających szczególne stosunki ze Zjednoczonym Królestwem<sup>1</sup> i do terytoriów europejskich, za których stosunki zewnętrzne odpowiedzialne jest Zjednoczone Królestwo, do których to krajów i terytoriów postanowienia Traktatów stosuje się na mocy art. 355 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. W odniesieniu do terytorialnego zakresu umowy o wystąpieniu i przyszłych ram wytyczne negocjacyjne powinny być w pełni zgodne z pkt 4 i 24 wytycznych Rady Europejskiej.

---

<sup>1</sup> Wymienione w ostatnich 12 tiret załącznika II do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

8. Umowa powinna określać datę wystąpienia, która przypada najpóźniej w dniu 30 marca 2019 r. o godz. 00:00 (czasu obowiązującego w Brukseli), chyba że Rada Europejska, w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem, podejmie jednomyślnie decyzję o przedłużeniu tego okresu zgodnie z art. 50 ust. 3 Traktatu o Unii Europejskiej. Z dniem wystąpienia Zjednoczone Królestwo stanie się państwem trzecim.

### **III. CEL I ZAKRES NINIEJSZYCH WYTYCZNYCH NEGOCJACYJNYCH**

9. W wytycznych Rady Europejskiej określono dwuetapowe podejście do negocjacji. Pierwszy etap będzie miał na celu:
- zapewnienie obywatelom, przedsiębiorstwom, zainteresowanym stronom i międzynarodowym partnerom w jak największym stopniu klarowności i pewności prawa w kwestii bezpośrednich skutków wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii;
  - uregulowanie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii oraz wycofania się z wszystkich praw i obowiązków wynikających dla tego państwa z zobowiązań, jakie podjęło, będąc państwem członkowskim.
10. Niniejszy zestaw wytycznych negocjacyjnych został opracowany z myślą o pierwszym etapie negocjacji. Zgodnie z celem określonym przez Radę Europejską na pierwszy etap negocjacji, w niniejszych wytycznych negocjacyjnych priorytet nadano pewnym kwestiom, które na obecnym etapie zostały uznane za niezbędne, by zapewnić uporządkowane wystąpienie Zjednoczonego Królestwa z Unii. Inne kwestie nieobjęte niniejszym zestawem wytycznych negocjacyjnych, takie jak usługi, będą częścią kolejnych zestawów wytycznych negocjacyjnych.

11. Ochrona statusu i praw obywateli 27 państw członkowskich UE i ich rodzin w Zjednoczonym Królestwie oraz obywateli Zjednoczonego Królestwa i ich rodzin w 27 państwach członkowskich UE stanowi najpilniejszy priorytet w negocjacjach z uwagi na liczbę osób, których bezpośrednio dotyczy wystąpienie, oraz z uwagi na powagę skutków, z jakimi ono się dla nich wiąże. Umowa powinna zapewniać niezbędne skuteczne, możliwe do wyegzekwowania, niedyskryminacyjne i wszechstronne gwarancje praw tych obywateli, m.in. prawa do uzyskania stałego pobytu po upływie nieprzerwanego okresu pięciu lat legalnego pobytu oraz praw powiązanych.
12. Uporządkowane wystąpienie Zjednoczonego Królestwa z Unii wymaga uregulowania zobowiązań finansowych wynikających z całego okresu członkostwa Zjednoczonego Królestwa w Unii. Dlatego w pierwszym etapie negocjacji trzeba ustanowić metodykę dotyczącą porozumienia finansowego w oparciu o zasady określone w części III.2.
13. Na obecnym etapie stwierdzono, że Umowa powinna wyjaśnić sytuację dotyczącą towarów wprowadzonych do obrotu przed datą wystąpienia, a także bieżących procedur wymienionych w części III.3, łącznie z postępowaniami w ramach współpracy sądowej w sprawach cywilnych, handlowych i karnych, jak również procedurami w zakresie współpracy administracyjnej i współpracy organów ścigania.

14. Zgodnie z wytycznymi Rada Europejskiej Unia zobowiązuje się dalej wspierać pokój, stabilność i pojednanie na wyspie Irlandii. Żadne postanowienie Umowy nie powinno podważać celów ani zobowiązań określonych we wszystkich częściach porozumienia wielokopiatkowego i w związanych z nim umowach wykonawczych; wyjątkowe okoliczności i wyzwania na wyspie Irlandii będą wymagać elastycznych i kreatywnych rozwiązań. Celem negocjacji powinno być w szczególności uniknięcie stworzenia „twardej” granicy na wyspie Irlandii, przy poszanowaniu integralności porządku prawnego Unii. Należy mieć w pełni na uwadze fakt, że obywatele irlandzcy mieszkający w Irlandii Północnej będą w dalszym ciągu korzystać z praw jako obywatele UE. Należy uznać obecne dwustronne porozumienia i uzgodnienia między Irlandią a Zjednoczonym Królestwem, takie jak wspólna strefa podróżowania, które są zgodne z prawem UE. Umowa powinna także odnosić się do kwestii wynikających z wyjątkowego położenia geograficznego Irlandii, m.in. do przewozu towarów (do Irlandii i z Irlandii przez terytorium Zjednoczonego Królestwa). Kwestie te zostaną podjęte zgodnie z podejściem określonym w wytycznych Rady Europejskiej.
15. Zgodnie z wytycznymi Rady Europejskiej Unia powinna porozumieć się ze Zjednoczonym Królestwem w kwestii uzgodnień co do stref suwerennych Zjednoczonego Królestwa na Cyprze oraz uznać w tym względzie dwustronne umowy i uzgodnienia zawarte między Republiką Cypryjską a Zjednoczonym Królestwem, które są zgodne z prawem UE, z uwzględnieniem protokołu nr 3 do Aktu przystąpienia<sup>1</sup>, Traktatu z 1960 r. dotyczącego ustanowienia Republiki Cypryjskiej i powiązanych wymian not, w szczególności w odniesieniu do ochrony praw i interesów tych obywateli Unii, którzy przebywają lub pracują w strefach suwerennych.
16. Umowa powinna zapewnić niezbędną ochronę interesów Unii w Zjednoczonym Królestwie.

---

<sup>1</sup> Akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej – Protokół nr 3 w sprawie stref suwerennych Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej na Cyprze, Dz.U. L 236 z 23.9.2003, s. 940–944.

17. Umowa powinna zawierać postanowienia dotyczące ogólnego zarządzania przedmiotową Umową. Takie postanowienia muszą obejmować skuteczne mechanizmy egzekwowania postanowień i rozstrzygania sporów, które w pełni respektują autonomię Unii i jej porządku prawnego, w tym rolę Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, aby zagwarantować skuteczne wykonanie zobowiązań wynikających z Umowy; muszą one także obejmować stosowne uzgodnienia instytucjonalne umożliwiające przyjmowanie środków służących radzeniu sobie z nieprzewidzianymi sytuacjami nieobjętymi Umową oraz umożliwiające włączanie do Umowy zmian wprowadzanych w przeszłości w prawie Unii.
18. Ponadto zgodnie z wytycznymi Rady Europejskiej należy jak najszybciej w trakcie pierwszego etapu negocjacji podjąć konstruktywny dialog ze Zjednoczonym Królestwem na temat ewentualnego wspólnego podejścia wobec państw trzecich będących partnerami, międzynarodowych organizacji i konwencji w odniesieniu do zaciągniętych przed datą wystąpienia międzynarodowych zobowiązań, którymi Zjednoczone Królestwo pozostaje związane, a także na temat metody zapewnienia wywiązania się Zjednoczonego Królestwa z tych zobowiązań.
19. Gdy tylko Rada Europejska stwierdzi, że poczyniono wystarczające postępy, by można było w negocjacjach przejść do drugiego etapu, przedstawione zostaną nowe zestawy wytycznych negocjacyjnych. W tym kontekście – na ile będzie to konieczne i prawnie możliwe – kwestie, które powinny być przedmiotem rozwiązań przejściowych (tj. rozwiązań pomostowych służących opracowaniu przewidywalnych ram przyszłych stosunków) i które są w interesie Unii, zostaną ujęte w tych przyszłych zestawach wytycznych negocjacyjnych w świetle poczynionych postępów. Takie ewentualne rozwiązania przejściowe muszą być wyraźnie zdefiniowane, ograniczone w czasie i muszą podlegać skutecznym mechanizmom egzekwowania. Gdyby rozważano ograniczone w czasie przedłużenie obowiązywania unijnego dorobku prawnego, wymagałoby to stosowania istniejących unijnych instrumentów i struktur regulacyjnych, budżetowych, nadzorczych, sądowniczych i związanych z egzekwowaniem prawa. Takie podejście pozwoli na efektywne wykorzystanie ograniczonego czasu, jaki przewidziano w art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej na zawarcie Umowy, gdyż w ten sposób unika się konieczności rozstrzygnięcia tej samej kwestii kilkakrotnie na różnych etapach negocjacji.

### III.1. PRAWA OBYWATELSKIE

20. Umowa powinna chronić status i prawa wynikające z prawa Unii, przysługujące w dniu wystąpienia, w tym te prawa, z których będzie można korzystać w późniejszym terminie (np. prawa związane ze świadczeniami emerytalnymi), a także prawa, które są obecnie w toku nabywania, łącznie z możliwością ich uzyskania na obecnych warunkach po dacie wystąpienia (np. prawo do uzyskania stałego pobytu po upływie nieprzerwanego okresu pięciu lat legalnego pobytu, który rozpoczął się przed datą wystąpienia). Powinno to objąć zarówno obywateli 27 państw członkowskich UE, którzy mieszkają (bądź mieszkali) lub pracują (bądź pracowali) w Zjednoczonym Królestwie, jak i obywateli Zjednoczonego Królestwa, którzy mieszkają (bądź mieszkali) lub pracują (bądź pracowali) w jednym z 27 państw członkowskich UE. Przewidziane w Umowie stosowne gwarancje powinny być wzajemne i powinny opierać się na zasadzie równego traktowania ogółu obywateli 27 państw członkowskich UE i równego traktowania obywateli 27 państw członkowskich UE względem obywateli Zjednoczonego Królestwa, jak określono w stosownym dorobku prawnym Unii. Prawa te należy chronić jak bezpośrednio wykonalne prawa nabyte przez cały okres życia osób, których dotyczą. Obywatele powinni mieć możliwość korzystania ze swoich praw za pomocą sprawnych i prostych procedur administracyjnych.
21. Umowa powinna obejmować co najmniej następujące elementy:
- a) **Definicję osób, które zostaną objęte zakresem Umowy:** zakres podmiotowy powinien być tożsamy z zakresem podmiotowym dyrektywy 2004/38 (zarówno osoby aktywne zawodowo, tj. pracownicy najemni i osoby pracujące na własny rachunek, a także studenci, jak i inne osoby bierne zawodowo, które mieszkały w Zjednoczonym Królestwie lub w jednym z 27 państw członkowskich UE przed datą wystąpienia, oraz członkowie ich rodzin, którzy im towarzyszą lub do nich dołączają w dowolnym momencie przed datą wystąpienia lub po tej dacie). Ponadto zakres podmiotowy powinien uwzględniać osoby objęte zakresem rozporządzenia 883/2004, w tym pracowników przygranicznych i członków ich rodzin, niezależnie od ich miejsca zamieszkania.



- b) **Definicję praw, które zostaną objęte ochroną:** taka definicja powinna obejmować co najmniej następujące prawa:
- i) prawa pobytu i prawa do swobodnego przemieszczania się wynikające z art. 18, 21, 45 i 49 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i określone w dyrektywie 2004/38 (obejmujące m.in. prawo stałego pobytu po upływie nieprzerwanego okresu pięciu lat legalnego pobytu oraz prawo dostępu do opieki zdrowotnej) i zasady dotyczące tych praw; wszelkie dokumenty, które będą wydawane w związku z prawami pobytu (np. zaświadczenia o rejestracji, karty pobytowe lub dokumenty poświadczające) powinny mieć charakter deklaracyjny i być wystawiane w ramach prostej i szybkiej procedury, albo nieodpłatnie albo za opłatą nieprzekraczającą opłaty nakładanej na obywateli danego państwa z tytułu wydania podobnych dokumentów;
  - ii) prawa i obowiązki określone w rozporządzeniu 883/2004 w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego i w rozporządzeniu 987/2009 dotyczącym wykonywania rozporządzenia 883/2004 (łącznie z przyszłymi zmianami w obydwu rozporządzeniach) obejmujące m.in. prawa do sumowania okresów, eksport świadczeń z zabezpieczenia społecznego oraz zasadę jednego prawa właściwego dla wszystkich kwestii, do których mają zastosowanie te rozporządzenia;
  - iii) prawa określone w rozporządzeniu 492/2011 w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Unii (np. dostęp do rynku pracy, prawo do prowadzenia działalności, przywileje socjalne i podatkowe, szkolenie, pomoc mieszkaniowa, prawa zbiorowe, a także prawa dostępu członków rodzin pracowników najemnych do powszechnego systemu kształcenia, nauki zawodu oraz szkolenia zawodowego na takich samych warunkach jak obywatele państwa przyjmującego);
  - iv) prawo do podejmowania i wykonywania działalności na własny rachunek wynikające z art. 49 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

22. Ze względów pewności prawa Umowa powinna zapewnić, w Zjednoczonym Królestwie i w 27 państwach członkowskich UE, ochronę, zgodnie z prawem Unii mającym zastosowanie przed datą wystąpienia, uznanych kwalifikacji zawodowych (dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji) uzyskanych w dowolnym państwie członkowskim Unii przed datą wystąpienia. Umowa powinna również zapewnić, by kwalifikacje zawodowe (dyplomy, świadectwa lub inne dokumenty potwierdzające posiadanie kwalifikacji) uzyskane w państwie trzecim i uznane w dowolnym państwie członkowskim Unii przed datą wystąpienia, zgodnie z przepisami prawa Unii mającymi zastosowanie przed tą datą, były w dalszym ciągu uznawane również po dacie wystąpienia. Umowa powinna również przewidywać uzgodnienia dotyczące procedur uznawania, które w dniu wystąpienia są w toku.

### **III.2. POROZUMIENIE FINANSOWE**

23. Jednolite porozumienie finansowe – w tym kwestie wynikające z wieloletnich ram finansowych (WRF), a także kwestie związane z Europejskim Bankiem Inwestycyjnym (EBI), Europejskim Funduszem Rozwoju (EFR) oraz Europejskim Bankiem Centralnym (EBC) – powinno zapewnić przestrzeganie zarówno przez Unię, jak i Zjednoczone Królestwo obowiązków wynikających z całego okresu członkostwa Zjednoczonego Królestwa w Unii. Negocjacje dotyczące metodyki na potrzeby porozumienia finansowego powinny opierać się na poniższych zasadach.

24. Powinno istnieć jednolite porozumienie finansowe dotyczące:
- budżetu Unii;
  - zakończenia członkostwa Zjednoczonego Królestwa we wszystkich organach lub instytucjach ustanowionych na mocy Traktatów<sup>1</sup> (takich jak Europejski Bank Inwestycyjny, Europejski Bank Centralny<sup>2</sup>);
  - uczestnictwa Zjednoczonego Królestwa w konkretnych funduszach i instrumentach związanych z politykami Unii (np. w Europejskim Funduszu Rozwoju i Instrumencie Pomocy dla Uchodźców w Turcji).
25. To jednolite porozumienie finansowe powinno opierać się na zasadzie, według której Zjednoczone Królestwo musi wypełnić swoje obowiązki związane z przypadającym mu udziałem w finansowaniu wszystkich zobowiązań podjętych w okresie jego członkostwa w Unii.
26. Zgodnie z pkt 10 wytycznych Rady Europejskiej obejmuje to obowiązki wynikające z WRF, zobowiązania, w tym emerytalne i warunkowe, oraz wszelkie inne obowiązki wynikające z aktu podstawowego w rozumieniu art. 54 rozporządzenia finansowego<sup>3</sup>. Ponadto Zjednoczone Królestwo powinno w pełni pokryć konkretne koszty związane z procesem wystąpienia, takie jak koszty przeniesienia agencji lub innych organów unijnych.

---

<sup>1</sup> Pozostaje to bez uszczerbku dla wymogów ustawowych właściwych dla danych instytucji lub organów, wynikających w szczególności z odnośnych protokołów do Traktatów.

<sup>2</sup> Zgodnie z art. 47 protokołu (nr 4) do Traktatów decyzja EBC/2010/28 z dnia 13 grudnia 2010 r. w sprawie opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne spoza strefy euro (2011/22/UE) ustanowiła zakres i formę subskrybowanego i opłaconego kapitału EBC w odniesieniu do udziału Banku Anglii. Kapitał opłacony stanowi wkład w koszty operacyjne Europejskiego Banku Centralnego.

<sup>3</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002, Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1–96.

27. W metodzie obliczania należy stosować kwoty wynikające z odnośnych aktów podstawowych (w tym kwoty odniesienia), programowania finansowego oraz oficjalnych skonsolidowanych sprawozdań rocznych, które w razie potrzeby są uzupełniane poprzez wykorzystanie sprawozdań okresowych, badanych przez Europejski Trybunał Obrachunkowy. Zobowiązania powinny zostać określone w euro.
28. Na tej podstawie metoda obliczania zobowiązań Zjednoczonego Królestwa wobec budżetu Unii powinna opierać się na decyzji w sprawie systemu zasobów własnych<sup>1</sup>, w odniesieniu do wszystkich jej aspektów, i uwzględniać dane z poprzednich okresów związane z udziałem tego państwa w finansowaniu przed datą wystąpienia.
29. Należy uzgodnić warunki płatności, by złagodzić wpływ wystąpienia na budżet Unii i na jej państwa członkowskie.
30. W związku z powyższym Umowa powinna zawierać:
  - a) Obliczenie wszystkich zobowiązań, jakie Zjednoczone Królestwo musi uznać, by wywiązać się ze swoich zobowiązań finansowych wobec budżetu Unii, wszystkich instytucji lub organów ustanowionych na mocy Traktatów oraz by rozwiązać inne kwestie mające skutki finansowe. Obliczone zobowiązania mogą w przyszłości podlegać w ograniczonym zakresie dostosowaniom technicznym.
  - b) Harmonogram płatności, których Zjednoczone Królestwo ma dokonać, oraz praktyczne warunki dokonania tych płatności.

---

<sup>1</sup> Decyzja Rady (2014/335/UE, Euratom) z dnia 26 maja 2014 r. w sprawie systemu zasobów własnych Unii Europejskiej, Dz.U. L 168 z 7.6.2014, s. 105–111.

- c) Zasady przejściowe mające zapewnić kontrolę sprawowaną przez Komisję (lub, w stosownych przypadkach, inny organ odpowiedzialny w świetle prawa Unii przed datą wystąpienia), Parlament Europejski, Trybunał Obrachunkowy, Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych, a także zapewnić Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej uprawnienie do rozstrzygania sporów w odniesieniu do dokonanych w przeszłości płatności / wydanych w przeszłości nakazów odzyskania środków wobec beneficjentów ze Zjednoczonego Królestwa i wszelkich płatności dokonanych na rzecz beneficjentów ze Zjednoczonego Królestwa po dacie wystąpienia, by zapewnić respektowanie wszystkich zobowiązań prawnych (w tym ewentualnych pożyczek) zatwierdzonych przez odpowiedzialny podmiot przed datą wystąpienia.
- d) Ewentualne uzgodnienia w odniesieniu do zobowiązań prawnych lub przyszłych zobowiązań prawnych zaciąganych wobec beneficjentów ze Zjednoczonego Królestwa po dacie wystąpienia (np. dotyczących instytucji zarządzających w odniesieniu do płatności na rzecz beneficjentów ze Zjednoczonego Królestwa).
- e) Szczególne zasady regulujące kwestię zobowiązań warunkowych zaciągniętych przez budżet Unii lub konkretne instytucje lub organy lub fundusze (takich jak zobowiązania związane z finansowaniem udzielonym przez Europejski Bank Inwestycyjny i Europejski Fundusz Inwestycyjny).

### **III.3. STATUS TOWARÓW WPROWADZONYCH DO OBROTU I WYNIK PROCEDUR NA PODSTAWIE PRAWA UNII**

#### **A. Towary wprowadzone do obrotu na podstawie prawa Unii przed datą wystąpienia**

- 31. Umowa powinna zapewnić, by wszelkie towary wprowadzone zgodnie z prawem do obrotu na jednolity rynek na mocy przepisów prawa Unii przed datą wystąpienia mogły w dalszym ciągu być dostępne na rynku lub dopuszczone do użytku po tej dacie zarówno w Zjednoczonym Królestwie, jak i w 27 państwach członkowskich UE na warunkach określonych w odnośnym prawie Unii mającym zastosowanie przed datą wystąpienia. Inne kwestie, takie jak usługi, w których może być potrzebne zmniejszenie niepewności lub uniknięcie próżni prawnej, będą objęte kolejnymi zestawami wytycznych negocjacyjnych.

## **B. Bieżąca współpraca sądowa w sprawach cywilnych, handlowych i karnych między państwami członkowskimi na mocy prawa Unii**

32. Umowa powinna przewidywać uzgodnienia dotyczące postępowań w ramach współpracy sądowej w sprawach cywilnych, handlowych i karnych, regulowanych prawem Unii, które toczą się w dniu wystąpienia. Umowa powinna w szczególności stanowić, że do czasu ich zakończenia takie postępowania są w dalszym ciągu regulowane odnośnymi przepisami prawa Unii mającymi zastosowanie przed datą wystąpienia.
33. W odniesieniu do współpracy sądowej w sprawach cywilnych i handlowych między Zjednoczonym Królestwem a 27 państwami członkowskimi UE Umowa powinna zapewniać, by uznawanie i wykonywanie krajowych orzeczeń sądowych wydanych przed datą wystąpienia w dalszym ciągu było regulowane odnośnymi przepisami prawa Unii mającymi zastosowanie przed datą wystąpienia. Umowa powinna także zapewnić dalsze stosowanie przepisów prawa Unii w odniesieniu do wyboru sądu i wyboru prawa właściwego dokonanych przed datą wystąpienia.

## **C. Bieżące procedury współpracy administracyjnej i współpracy organów ścigania na podstawie prawa Unii**

34. Umowa powinna przewidywać uzgodnienia dotyczące procedur współpracy administracyjnej i współpracy organów ścigania, w tym weryfikacji, regulowanych prawem Unii i będących w toku w dniu wystąpienia. Takie uzgodnienia powinny w szczególności zapewniać, by do czasu zakończenia tych procedur były one w dalszym ciągu regulowane odnośnymi przepisami prawa Unii mającymi zastosowanie przed datą wystąpienia. Powinny one ponadto ustanawiać zasady dotyczące ewentualnego wykorzystywania informacji i danych w trakcie postępowań przygotowawczych prowadzonych przez organy ścigania i postępowań karnych toczących się w dniu wystąpienia. Powinny one obejmować zarówno informacje i dane otrzymane/posiadane przez Zjednoczone Królestwo, które pochodzą z 27 państw członkowskich UE lub unijnych instytucji, organów i jednostek organizacyjnych, jak i informacje i dane otrzymane/posiadane przez 27 państw członkowskich UE lub unijne instytucje, organy i jednostki organizacyjne, które to dane i informacje pochodzą ze Zjednoczonego Królestwa. Powinny one obejmować zasady ochrony danych osobowych i informacji niejawnych, w tym danych dotyczących bezpieczeństwa.

#### **D. Bieżące unijne procedury sądowe i administracyjne**

35. Umowa powinna przewidywać uzgodnienia dotyczące:

- a) postępowań sądowych toczących się przed Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej w dniu wystąpienia, w których bierze udział Zjednoczone Królestwo, osoby fizyczne lub prawne ze Zjednoczonego Królestwa (w tym odesłań prejudycjalnych); Trybunał Sprawiedliwości powinien pozostać organem właściwym do orzekania w tych postępowaniach, a jego orzeczenia muszą być wiążące dla Zjednoczonego Królestwa;
- b) trwających procedur administracyjnych w unijnych instytucjach, organach i jednostkach organizacyjnych dotyczących Zjednoczonego Królestwa (np. postępowań w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego, pomoc państwa) lub, w stosownych przypadkach, dotyczących osób fizycznych lub prawnych ze Zjednoczonego Królestwa;
- c) możliwości wszczęcia zarówno procedur administracyjnych przed instytucjami Unii, jak i postępowań sądowych przed Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej dotyczących Zjednoczonego Królestwa (np. postępowanie w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego, pomoc państwa) po dacie wystąpienia w odniesieniu do faktów, które zaistniały przed datą wystąpienia, łącznie z możliwością kierowania zapytań do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej przez sądy lub trybunały Zjednoczonego Królestwa;
- d) ciągłej wykonalności aktów Unii, które nakładają zobowiązania pieniężne, i wyroków Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, przyjętych lub wydanych przed datą wystąpienia lub w ramach toczących się postępowań sądowych i administracyjnych.

#### **III.4. INNE KWESTIE ADMINISTRACYJNE DOTYCZĄCE FUNKCJONOWANIA UNII**

36. Umowa powinna zawierać niezbędne postanowienia dotyczące ochrony mienia, funduszy, aktywów i operacji Unii i jej instytucji lub organów, a także ich personelu (m.in. personelu na emeryturze) i członków jego rodzin, jak przewidziano w Traktatach i protokołach do nich (w szczególności w Protokole nr 7 w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej).

37. Umowa powinna zapewniać, w stosownych przypadkach, przeniesienie na Zjednoczone Królestwo tytułu własności do:

- a) specjalnych materiałów rozszczepialnych znajdujących się na terytorium Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, które stanowią obecnie własność tej Wspólnoty zgodnie z art. 86 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, i do korzystania z których prawo obecnie posiada osoba fizyczna lub prawna – czy to publiczna, czy prywatna – w Zjednoczonym Królestwie;
- b) mienia Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej znajdującego się w Zjednoczonym Królestwie i wykorzystywanego do celów zapewnienia środków bezpieczeństwa zgodnie z Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.

Umowa powinna także stanowić, że Zjednoczone Królestwo przejmuje wszystkie prawa i obowiązki związane z przeniesionym tytułem własności do materiałów lub mienia, oraz regulować inne kwestie związane z materiałami i mieniem na mocy Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, zwłaszcza obowiązki dotyczące środków bezpieczeństwa, które mają być stosowane do materiałów, o których mowa powyżej.

38. Umowa powinna także stanowić, że Zjednoczone Królestwo zapewnia, w ramach swojej jurysdykcji, dalsze respektowanie przez członków unijnych instytucji, organów i jednostek organizacyjnych, członków komitetów, urzędników i innych pracowników Unii zobowiązań zaciągniętych przez nich na mocy art. 339 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej przed datą wystąpienia.

### **III.5. ZARZĄDZANIE UMOWĄ**

39. Umowa powinna stworzyć strukturę instytucjonalną mającą zapewnić skuteczne egzekwowanie zobowiązań na mocy Umowy, z uwzględnieniem leżącej w interesie Unii skutecznej ochrony jej autonomii i porządku prawnego, w tym roli Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej.



40. Umowa powinna zawierać stosowne uzgodnienia instytucjonalne pozwalające na przyjęcie środków mających zaradzić nieprzewidzianym sytuacjom nieobjętym zakresem Umowy i na uwzględnienie w Umowie przyszłych zmian wprowadzanych w prawie Unii, w przypadku gdy jest to konieczne do właściwego wykonania Umowy.
41. Umowa powinna zawierać postanowienia zapewniające rozstrzygnięcie sporów i egzekwowanie postanowień Umowy. W szczególności takie postanowienia powinny obejmować spory dotyczące następujących spraw:
- ciągłości stosowania prawa Unii;
  - praw obywatelskich;
  - stosowania i wykładni pozostałych postanowień Umowy, takich jak porozumienie finansowe lub środki przyjęte przez strukturę instytucjonalną w celu zaradzenia nieprzewidzianym sytuacjom.
42. W tych kwestiach należy zachować jurysdykcję Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej (i nadzorczą rolę Komisji). W odniesieniu do stosowania i wykładni postanowień Umowy innych niż te dotyczące prawa Unii należy przewidzieć pozasądowe rozstrzygnięcie sporów wyłącznie wtedy, gdy daje ono gwarancje niezależności i bezstronności, które są równoważne z gwarancjami istniejącymi w przypadku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej.
43. Umowa powinna przewidywać, że wszelkie odniesienia zawarte w Umowie do pojęć lub przepisów prawa Unii należy rozumieć jako obejmujące orzecznictwo Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej przedstawiające wykładnię takich pojęć lub przepisów przed datą wystąpienia. Ponadto w zakresie, w jakim ustanawia się pozasądowe rozstrzygnięcie sporów w odniesieniu do niektórych postanowień Umowy, należy ująć postanowienie, zgodnie z którym przy wykładni pojęć i przepisów trzeba brać pod uwagę przyszłe orzecznictwo Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej wydane po dacie wystąpienia.

#### **IV. UZGODNIENIA PROCEDURALNE W ODNIESIENIU DO PROWADZENIA NEGOCJACJI**

44. Zgodnie z oświadczeniem szefów państw lub rządów 27 państw członkowskich, a także przewodniczącego Rady Europejskiej i przewodniczącego Komisji Europejskiej, w niniejszych wytycznych negocjacyjnych ustanawia się szczegółowe uzgodnienia regulujące stosunki między Radą i jej organami przygotowawczymi, z jednej strony, a unijnym negocjatorem, z drugiej.
45. Unijny negocjator będzie prowadzić negocjacje ze Zjednoczonym Królestwem na zasadzie ciągłej koordynacji działań i stałego dialogu z Radą i jej organami przygotowawczymi. W tym kontekście, w pełnej zgodności z równowagą instytucjonalną przewidzianą w Traktatach, Rada i Coreper, przy wsparciu ze strony Grupy Roboczej ds. Art. 50, będą przedstawiać unijnemu negocjatorowi wskazówki w świetle wytycznych Rady Europejskiej i zgodnie z wytycznymi negocjacyjnymi.
46. Unijny negocjator będzie terminowo konsultował się z organami przygotowawczymi Rady i składał im sprawozdania. W tym celu przed każdą sesją negocjacyjną i po takiej sesji Rada zorganizuje spotkanie Grupy Roboczej ds. Art. 50. Unijny negocjator będzie terminowo przekazywać wszystkie niezbędne informacje i dokumenty dotyczące negocjacji.
-